



भारत का राजपत्र The Gazette of India

असाधारण

EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)

PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 127]

नई दिल्ली, बृहस्पतिवार, मार्च 30, 2006/चैत्र 9, 1928

No. 127]

NEW DELHI, THURSDAY, MARCH 30, 2006/CHAITRA 9, 1928

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

अधिसूचना

नई दिल्ली, 30 मार्च, 2006

सं. 27/2006-केन्द्रीय उत्पाद शुल्क

सा.का.नि. 188 (अ).—केन्द्रीय सरकार केन्द्रीय उत्पाद शुल्क अधिनियम, 1944 (1944 का 1) की धारा 5क की उप-धारा (1) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, यह समाधान हो जाने पर कि ऐसा करना लोकहित में आवश्यक है, भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना संख्या 8/2006-केन्द्रीय उत्पाद शुल्क, तारीख 1 मार्च, 2006 जिसे कि भारत के राजपत्र, असाधारण में सा.का.नि. 98(अ) के अंतर्गत प्रकाशित किया गया था, का निम्नलिखित संशोधन करती है, अर्थात् :—

उक्त अधिसूचना में, अंत में, कोष्ठक, अक्षर, शब्द और अंक “(ग) उपाबंध में, प्रविष्टि (x1) में, 1 अप्रैल, 2006 से प्रभावी होगा”, के स्थान पर निम्नलिखित कोष्ठक, अक्षर, शब्द और अंक प्रतिस्थापित किये जायेंगे, “(घ) उपाबंध में, प्रविष्टि (x1) में, 1 अगस्त, 2006 से प्रभावी होगा”।

[फा. सं. 352/1/2006-टीआरयू]

अजय, अवर सचिव

टिप्पणी : मूल अधिसूचना सं. 8/2006-के.उ.शु., तारीख 1 मार्च, 2006 को भारत के राजपत्र, असाधारण में सा.का.नि. 98(अ) के तहत तारीख 1 मार्च, 2006 को प्रकाशित की गई थी।

MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

NOTIFICATION

New Delhi, the 30th March, 2006

No. 27/2006-CENTRAL EXCISE

G.S.R. 188(E).—In exercise of the powers conferred by sub-section (1) of Section 5A of the Central Excise Act, 1944 (1 of 1944), the Central Government, on being satisfied that it is necessary in the public interest so to do, hereby makes the following amendment in the notification of the Government of India in the Ministry of Finance (Department of Revenue), No. 8/2006-Central Excise, dated the 1st March, 2006, which was published in the Gazette of India, Extraordinary, vide number G.S.R. 98 (E), dated the 1st March, 2006, namely :—

In the said notification, in the end, for the brackets, letters, words and figures “(c) in the ANNEXURE, for the entry (xl), with effect from 1st day of April, 2006”, the brackets, letters, words and figures “(d) in the ANNEXURE, for the entry (xl), with effect from 1st day of August, 2006” shall be substituted.

[F.No. 352/1/2006-TRU]

AJAY, Under Secy.

Note :—The principal notification No. 8/2006-Central Excise, dated the 1st March, 2006, was published in the Gazette of India, Extraordinary, vide number G.S.R. 98 (E), dated the 1st March, 2006.

अधिसूचना

नई दिल्ली, 30 मार्च, 2006

सं. 31/2006-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 189 (अ).—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम, 1975 (1975 का 51) (जिसे इसमें सीमाशुल्क टैरिफ नियम भी कहा गया है) की पहली अनुसूची के शीर्ष 3920 के अंतर्गत आने वाले, चीन जनवादी गणराज्य (जिसे इसमें इसके पश्चात् संबद्ध देश भी कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए, सेलोफेन ट्रांसपेरेंट फिल्म (जिसे इसमें इसके पश्चात् संबद्ध माल भी कहा गया है) के आयात के मामले में, भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 3 फरवरी, 2006 में प्रकाशित अपने अंतिम जांच परिणाम अधिसूचना सं. 14/7/2005-डीजीएडी, तारीख 3 फरवरी, 2006 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

- (i) भारत को संबद्ध देश से संबद्ध माल का निर्यात उसके सामान्य मूल्यों से कम कीमत पर किया गया है;
- (ii) घरेलू उद्योग को वास्तविक क्षति हुई है;
- (iii) यह क्षति संबद्ध देश से पाटित आयातों के कारण हुई है;

और संबद्ध देश में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए सभी श्रेणी के संबद्ध माल के आयातों पर अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, सीमाशुल्क टैरिफ (पाटित वस्तुओं की पहचान, उस पर प्रतिपाटित शुल्क का निर्धारण और संग्रहण तथा क्षति का अवधारण) नियम, 1995 के नियम 13 और 20 के साथ पठित उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उप-धारा (2) द्वारा प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त निष्कर्षों के आधार पर अधोलिखित सारणी के स्तंभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के स्तंभ (7) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, संबद्ध मालों पर, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (2) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के शीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के स्तंभ (3) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के स्तंभ (4) की तत्स्थानी प्रविष्टि में दी गई है, जब उनका निर्यात उक्त सारणी के स्तंभ (6) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के स्तंभ (8) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित निर्यातकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के स्तंभ (9) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि, के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है, जो कि उक्त सारणी के स्तंभ (11) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेंसी और उक्त सारणी के स्तंभ (10) की तत्स्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है।

सारणी

क्रम सं.	शीर्ष	माल का विवरण	विनिर्देशन	उदगम देश	निर्यातक देश	उत्पादक	निर्यातक	शुल्क राशि	मापन इकाई	करेंसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	3920	सेलोफोन ट्रांसपेरेंट फिल्म (जो कि ट्रांसपेरेंट पेपर के रूप में भी जाना जाता है)	सभी ग्रेड	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	कोई	1.90	किलो ग्राम	अमरीकी डालर
2	3920	सेलोफोन ट्रांसपेरेंट फिल्म (जो कि ट्रांसपेरेंट पेपर के रूप में भी जाना जाता है)	सभी ग्रेड	कोई (चीन जनवादी गणराज्य)	चीन जनवादी गणराज्य	कोई	कोई	1.90	किलो ग्राम	अमरीकी डालर

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क 29 सितम्बर, 2006 तक, जिसमें यह तारीख भी सम्मिलित है, प्रभावी होगा और भारतीय करेंसी में संदेय होगा।

स्पष्टीकरण :— इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए, प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू "विनिमय दर" वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड (क) के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई भारत सरकार के वित्त मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[फा. सं. 354/27/2006-टीआरयू]

अजय, अवर सचिव

NOTIFICATION

New Delhi, the 30th March, 2006

No. 31/2006-CUSTOMS

G.S.R. 189(E).—Whereas in the matter of import of Cellophane Transparent Film (herein after also referred to as the subject goods), falling under the Heading 3920 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975) (hereinafter referred to as the said Customs Tariff Act), originating in or exported from the People's Republic of China, (hereinafter referred to as the subject country), the designated authority in its preliminary findings *vide* notification No. 14/7/2005-DGAD, dated the 3rd February, 2006, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 3rd February, 2006 has come to the conclusion that—

- (i) the subject goods have been exported to India from the subject country below its normal value;
- (ii) the domestic industry has suffered material injury;
- (iii) the injury has been caused by the dumped imports from subject Country; and

has recommended imposition of provisional anti-dumping duty on imports of subject goods, of all grades, originating in or exported from the subject country.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by Sub-section (2) of Section 9A of the said Customs Tariff Act, read with rules 13 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, hereby imposes on the said goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under heading of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in column (4), originating in the country as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the country as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at the rate specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table.

Table

Sl. No.	Heading	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	3920	Cellophane transparent film (also known as transparent paper)	All grades	People's Republic of China	Any	Any	Any	190	Kilogram	US Dollar
2.	3920	Cellophane transparent film (also known as transparent paper)	All grades	Any (other than People's Republic of China)	People's Republic of China	Any	Any	190	Kilogram	US Dollar

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be effective up to and inclusive of the 29th day of September, 2006, and shall be payable in Indian currency.

Explanation.—For the purposes of this notification, “rate of exchange” applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification of the Government of India, in the Ministry of Finance (Department of Revenue), issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of Sub-section (3) of Section 14 of the said Customs Act, and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under Section 46 of the said Customs Act.

[F.No. 354/27/2006-TRU]

AJAY, Under Secy.